

依據教育部「品德教育促進方案」編輯

狐狸與白鶴

★ 培養同理心與尊重別人的品格 ★



CED 14060



世一

狐狸與白鶴

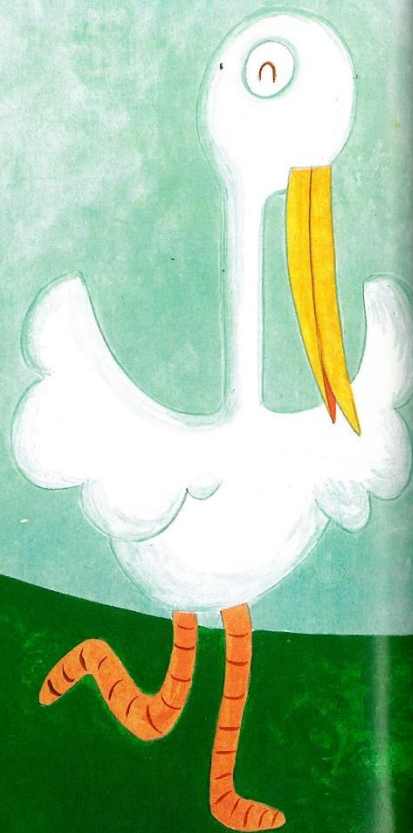
改編／余治瑩 繪圖／曲敬繡

培養孩子的同理心與尊重別人的品格



狐狸和白鶴是鄰居：常常猜謎語比賽。
輸贏，輸的一方要請對方吃飯。

這一次，狐狸又猜輸了。



這已經第五次了，狐狸很不甘心，想出了一個主意。

「明天來我家，我請你吃豐盛的晚餐。」

白鶴點點頭，說：「我一定準時到。」



第二天，白鶴高高興興的到了狐狸的家，一進門就聞到好香好濃的鮮魚湯味。



「請坐，我馬上把鮮魚湯端出來。」
白鶴趕緊坐下，開開心心的等待著。



狐_カ狸_リ把_ヲ一_コ鍋_カ湯_ヲ端_ヲ出_ス來_ル， 舀_ハ在_ハ淺_ミ淺_ミ的_ニ
盤_ハ子_ヲ上_ニ。

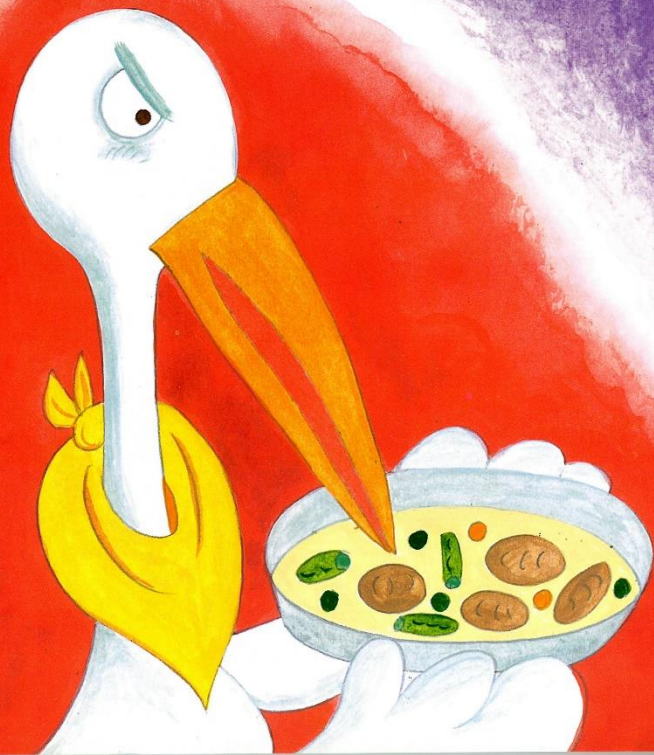
「來_ヨ！ 請_ヒ喝_ミ湯_ヲ， 保_ガ證_シ好_シ喝_ミ。」



白_{ハク}鶴_{カク}用_ヒ尖_{ハシ}尖_{ハシ}長_キ長_キ的_ニ嘴_ヲ巴_ヲ在_ハ盤_ハ子_ヲ裡_ニ吸_ク
呀_ヤ、 啄_{ツク}呀_ヤ， 卻_モ是_ハ一_コ口_ヲ湯_ヲ也_モ喝_ミ不_レ到_ル。



他睜大眼睛，不高興的對著狐狸說：
「你用盤子裝湯，我怎麼喝呢？」



「你學學我呀！」狐狸呼嚕呼嚕、
大口大口喝的喝湯。

「哇，真好喝！你也試試看。」
白鶴氣在心裡，說不出話來。



過了幾天，輪到白鶴猜輸了，要負責請客。

這一次，他準備好好回報狐狸。



「狐狸先生，我會準備好吃的食物等你來。」

「哈哈，終於輪到白鶴請客了。」
狐狸開心地想著。



狐_リ狸_リ依_レ約_ハ定_ム來_ル到_ル白_ク鶴_ツ的_ノ家_ニ。

「嗯_ん，好_い香_い的_な味_い道_い，嘿_{へい}嘿_{へい}嘿_{へい}，我_は今_こ天_あ要_い大_い吃_く一_い頓_{どん}。」他_は歡_こ歡_こ喜_こ喜_こ的_な期_を待_を著_ま。



等_を啊_あ！等_を啊_あ！白_ク鶴_ツ終_ニ於_ニ端_ニ出_デ了_タ晚_い餐_い，
狐_リ狸_リ卻_モ看_ミ得_タ發_レ了_タ呆_け，傻_け了_タ眼_め。



原來白鶴把食物全都裝在長長窄窄的瓶子裡。



「你把食物都裝在瓶子裡，我怎麼吃呢？」狐狸氣呼呼的說。

「你學學我呀！」白鶴把尖尖長長的嘴巴伸進瓶子裡，吃得津津有味。



「這_き就_は是_ア你_コ請_こ客_の的_き禮_か貌_の嗎_？」

「上_へ次_に你_コ用_は盤_の子_で招_き待_た我_を，今_こ天_も我_は用_は瓶_の子_で回_こ請_こ你_を，這_き是_ア學_び你_の的_き，有_は什_な麼_も不_あ對_あ嗎_？」

「唉_や！」狐_こ狸_り慚_は愧_の的_き低_く下_す頭_を，不_あ敢_あ再_も多_く說_は話_を了_え。



故事賞析



這是一則改編自「伊索寓言」的故事，透過擬人化的動物主角，點出人類微妙的心理變化和與人相處時常會遇到的情況及反應。

在許多故事中，狐狸都被描寫成是聰明、機伶、反應靈敏，甚至是狡猾的，本則故事也不例外，當我們隨著故事發展看到狐狸開心的要請白鶴吃飯時，心中不免浮現「狐狸真熱心，他不會作怪吧？」的疑惑。果然，他故意把美味的湯盛在淺平的盤子裡，讓白鶴根本喝不到。

這時候，孩子可能會提出疑問：「為什麼白鶴喝不到湯？」這正是原作者伊索的巧思，充分將白鶴的特徵融入故事情節中，我們可以藉此引導孩子認識動物的特徵，以及牠們進食的方式，做延伸學習。狐狸的部分也一樣，當他這樣捉弄白鶴後，白鶴的回應之道是什麼？——把食物裝

在長頸的瓶子裡請他吃！這就是所謂「以其人之道，還治其人之身」，讓狐狸嘗到自作自受的滋味，受到教訓。

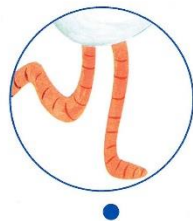
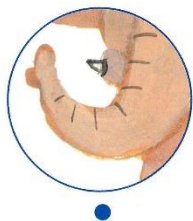
繪者饒富趣味和生動的描繪方式，讓人格外能感受狐狸惡作劇的心理、白鶴被捉弄的氣憤和狐狸受到教訓的懊悔，更能以此讓孩子明白，為什麼不該存心捉弄別人或惡作劇，更不要報復別人，這也是本則寓言的深遠寓意。此外，您別忘了幫動物們平反，例如狐狸，牠是機伶或狡猾，其實都是人類加諸的描寫，並非牠們真實的本性。





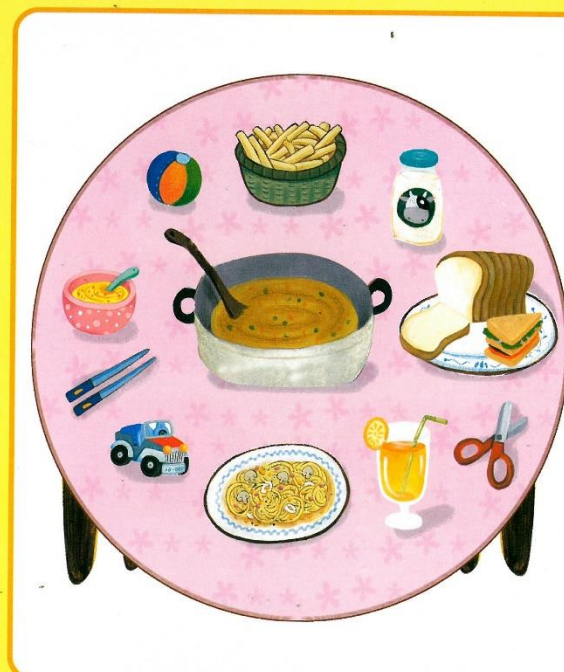
猜猜我是誰

上排是動物們的特徵，牠們分別是誰呢？
請在下排找出，並畫線連起來。



找一找

下面兩幅圖看起來相同，其實有不一樣的地方喔！請在右邊圈出來。





尋找伙伴

不同的動物，吃東西的方式也不同，你發現了嗎？請把吃東西方式相同的動物，在○裡塗上相同的顏色。



拿氣球比賽

你是一個懂得尊重別人的好孩子嗎？下面氣球裡的事項，如果你有做到，就可以拿一個氣球。



未經同意，不拿別人的東西。



懂得禮讓別人。



不欺侮同學，與同學和樂相處。



上學不遲到，準時上學。



玩遊戲輸了也不哭鬧。



上課專心聽講，不隨便講話。



進廁所前會先敲門。

● 算一算，你得到幾個氣球呢？ _____ 個

The Classroom Edition is designed for self-paced learning. The Classroom Edition is also available in two versions with two additional versions for additional and...

覺得意猶未盡嗎？

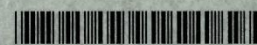
再看一次吧！

期待在下一本書和您再見。

二十一世紀的孩子，需要更靈活的思考、創意
和全方位的能力，就讓本書陪伴孩子，從閱讀中增
長智慧、激發潛能，快樂的成長和學習。



狐狸與白鶴



CED14060

匡智屯門晨輝學校

世一文化
1973年創刊 盡心出版 用心出版

365 天天新好書
世一文化網路書店
www.acmebooks.com.tw

ISBN 978-986-418-867-3



9 789864 188673

B6614 定價:135元